

вольческий фонд для оказания помощи деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций через Совет управляющих Программы и Экономический и Социальный Совет сообщить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии о результатах работы добровольцев Организации Объединенных Наций по осуществлению своей программы, во исполнение данной резолюции, и внести такие предложения, которые, по их мнению, представляются целесообразными, чтобы дать возможность добровольцам Организации Объединенных Наций более эффективно выполнять поставленные перед ними задачи.

*1918-е пленарное заседание,
7 декабря 1970 года.*

2681 (XXV). Единый подход к экономическому и социальному планированию в области национального развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2436 (XXIII) от 19 декабря 1968 г., в которой она подтвердила руководящие принципы комплексного подхода к целям и программам второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, содержащиеся в резолюции 1320 (XLIV) Экономического и Социального Совета от 31 мая 1968 г.,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 г., в которой содержится Декларация социального прогресса и развития и в которой обращается особое внимание на важность планирования социального прогресса и развития как неотъемлемой части общего сбалансированного планирования развития,

вновь подтверждая резолюцию Экономического и Социального Совета 1409 (XLVI) от 5 июля 1969 г., в которой Совет просит Генерального секретаря сделать обзор и оценку всех имеющихся в его распоряжении средств для содействия достижению объединенных целей второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

*отмечая с признательностью доклад Совещания экспертов по социальной политике и планированию национального развития*²⁵,

1. *подтверждает* необходимость единого подхода к анализу и планированию развития, в рамках которого будут в полном объеме включены экономические и социальные компоненты разработки политики и программ на национальном и международном уровнях;

2. *одобряет* резолюцию 1494 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 26 мая 1970

года, в которой Совет подчеркнул точки зрения, изложенные в докладе Совещания экспертов по вопросам социальной политики и планирования национального развития, относительно целей и сущности такого подхода;

3. *поддерживает*, в частности, точку зрения экспертов о необходимости включения в такой подход следующих компонентов, предусматривающих, чтобы:

a) ни одна часть населения не оставалась вне рамок изменений и развития,

b) были проведены структурные изменения, способствующие национальному развитию, а также мобилизованы все категории населения для участия в процессе развития,

c) добиваться социальной справедливости, в том числе достижения справедливого распределения национального дохода и богатств,

d) уделять особое внимание развитию потенциальных возможностей человека, включая предоставление профессионально-технической подготовки и возможностей для трудоустройства и удовлетворения нужд детей,

с тем чтобы учитывать вышеуказанные критерии в процессе анализа и планирования развития, а также в связи с их последствиями, в соответствии с конкретными потребностями каждой страны в области развития;

4. *просит* органы, ответственные за осуществление Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций²⁶ и за различные долгосрочные социально-экономические планы и программы, разработанные в рамках системы Организации Объединенных Наций в контексте Десятилетия, а также за обзор и оценку задач и политики в период Десятилетия, стремиться к наиболее эффективному объединению основополагающих мер в различных секторах на основе, в частности, принципов и руководящих установок, воплощенных в едином подходе;

5. *просит далее* Экономический и Социальный Совет обеспечить содействие Комиссии социального развития по тем аспектам Международной стратегии развития, которые непосредственно связаны с вопросами, входящими в компетенцию Комиссии;

6. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций предложить конкретные меры в целях усовершенствования и унификации методов сбора и оценки данных и информации в социальной области на национальном и международном уровнях в свете исследования, которое предусмотрено в резолю-

²⁵ E/CN.5/445 и Corr.1.

²⁶ Резолюция 2626 (XXX).

ции 1494 (XLVIII) Экономического и Социального Совета;

7. *просит* далее Генерального секретаря в контексте вышеупомянутого исследования разработать методы и порядок применения единого подхода к развитию с целью обеспечения ими правительств по их просьбе;

8. *подчеркивает* необходимость в свете задач второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций оказания финансовой и технической помощи для поддержания инициатив, ведущих к достижению единого подхода к развитию.

1925-е пленарное заседание,
11 декабря 1970 года.

2682 (XXV). Многосторонняя продовольственная помощь

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2096 (XX) от 20 декабря 1965 г. и 2300 (XXII) от 12 декабря 1967 г., касающиеся программы исследований проблем многосторонней продовольственной помощи, и на резолюцию 2462 (XXIII) от 20 декабря 1968 г.,

признавая, что мировая продовольственная проблема является неотъемлемой частью более широкой проблемы развития,

изучив подготовленный Межправительственным комитетом Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО доклад, озаглавленный «Продовольственная помощь и связанные с этим вопросы в ходе осуществления второго Десятилетия развития»²⁷, а также замечания Экономического и Социального Совета, содержащиеся в его докладе²⁸,

принимая к сведению содержащиеся в докладе Межправительственного комитета Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО рекомендации и замечания и, в частности, те, которые касаются предоставления продовольственной помощи по многосторонним каналам, повышения вдвое или большее число раз контрольного уровня Мировой продовольственной программы и улучшения процедур Программы,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Межправительственного комитета Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО и предлагает государствам-членам при рассмотрении вопроса об осуществлении основополагающих мер, изложенных в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединен-

ных Наций²⁹, учитывать содержащиеся в нем соответствующие рекомендации и замечания;

2. *вновь подтверждает*, что окончательное решение продовольственной проблемы развивающихся стран состоит в увеличении производства продовольствия в развивающихся странах, испытывающих его нехватку, в рамках их общего экономического развития и в сотрудничестве с развитыми странами;

3. *рекомендует* государствам-членам:

a) более конструктивно и в более широком масштабе использовать излишки продовольствия, превышающие коммерческий спрос, для удовлетворения все еще имеющих потребности населения развивающихся стран в продовольствии и оказании помощи в их экономическом и социальном развитии, особенно путем подхода, ориентированного на осуществление проектов,

b) в полной мере учитывать преимущества предоставления большей пропорциональной доли продовольственной помощи по многосторонним каналам,

c) при расширении многосторонней продовольственной помощи уделять особое внимание использованию Мировой продовольственной программы в целях получения преимуществ с точки зрения накопленного Программой опыта и доступа к этому опыту стран, как предоставляющих, так и получающих помощь на двусторонней основе, а также к техническим знаниям и возможностям координации организаций системы Организации Объединенных Наций;

4. *обращает внимание* государств-членов на тот факт, что, как показывает недавний опыт, Мировая продовольственная программа могла бы эффективно использовать ресурсы, вдвое или большее число раз превышающие контрольный уровень, согласованный для обещанных на 1971 и 1972 годы взносов, без каких-либо кардинальных изменений в существующих процедурах Программы;

5. *просит* правительства государств-членов стремиться там, где это возможно, и без ущерба для обязательств, вытекающих из существующих международных соглашений, увеличить свой взнос наличными в Мировую продовольственную программу сверх сумм, необходимых на транспорт, страхование и другие услуги, для операций Программы, с тем чтобы она имела возможность увеличить свои закупки из развивающихся стран-экспортеров по мировым рыночным ценам;

6. *предлагает* Межправительственному комитету Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО и Директору-исполнителю Мировой продовольственной программы принять соответствующие меры по предложениям, содержащимся в докладе Комитета²⁷, в отношении улучшения процедур Программы и управления ею;

²⁹ Резолюция 2626 (XXV).

²⁷ См. E/4835.

²⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/8003) и Согг.1, глава X, пункты 447--451.